In this course we will discuss different types of **translations**.

The film scholar Linda Costanzo Cahir writes about three types of literature-to-film translations in her book *Literature into Film: Theory and Practical Approaches* (Jefferson NC: McFarland, 2006) 16-47:

1. **Literal Translation**: which reproduces the plot and all its attending details as closely as possible to the letter of the written work.

2. **Traditional Translation**: which maintains the overall traits of the written work (its plot, settings, and stylistic conventions) but revamps particular details in those particular ways that the filmmakers see as necessary and fitting.

3. **Radical Translation**: which reshapes the book in extreme and revolutionary ways both as a means of interpreting the literature and of making the film a more fully independent work.

**While** the three translation modes occupy distinct categories it is not unusual for a film to incorprate a combination of these approaches. A tradition translation, for example, may include a radical sequence lasting a few minutes.